

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Krakowie dnia .... 2024 roku pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków, z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3-4, reprezentowaną przez: Łukasza Pawlika** – Zastępcę Dyrektora Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie, z siedzibą przy ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków, działającego na podstawie pełnomocnictwa nr 197/2018 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 15 czerwca 2018r. lub **Jarosława Tabora** – Zastępcę Dyrektora Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie, z siedzibą przy ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków, działającego na podstawie pełnomocnictwa nr 196/2018 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 15 czerwca 2018r., (każdego samodzielnie), zwaną w dalszej treści i **Zamawiającym „Administratorem danych”** lub **„Administratorem”**

a

(w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą  
..... na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, zamieszkałym..... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., posiadającym REGON: ..... i NIP: .....

(w przypadku spółki cywilnej)

1. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą  
..... zamieszkałym ....., legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) .....

wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki,

2. .... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą  
..... zamieszkałym ....., legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) ..... wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki prowadzącymi działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą  
..... posiadającym REGON ..... i NIP  
....., działającymi solidarnie jako wspólnicy spółki cywilnej ....., NIP: ....., REGON: .....

(w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, na przykład w ramach konsorcjum)

1. ....  
zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym w ....., Wydział ..... Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ....., kapitał zakładowy w wysokości ..... (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w całości/w części (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: ..... i NIP: ....., reprezentowanym przez: .....

(Lider konsorcjum / członek konsorcjum)\*\*\*

lub (w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

2. ...., prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą  
..... zam. .... legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) ....., wpisanym do Centralnej Ewidencji i

Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, posiadającym REGON: ..... i NIP: .....,  
(Lider konsorcjum / członek konsorcjum)\*\*

działającymi solidarnie, reprezentowanymi przez pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, na podstawie pełnomocnictwa nr .... z dnia: ..... zwanym dalej „**Podmiotem przetwarzającym**” lub „**Procesorem**” zwanymi łącznie „**Stronami**”.

## § 1

### Definicje

Użyte w niniejszej umowie wyrażenia mają następujące znaczenie:

- 1) „**Obiekt**” – oznacza: budynek (z całą infrastrukturą techniczną i wyposażeniem) zlokalizowany w Krakowie przy ul. Wyłom 22 (Park Zakrzówek) wraz z terenem kąpieliska;
- 2) „**RODO**” – oznacza: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1);
- 3) „**Umowa**” – oznacza umowę zawartą pomiędzy Stronami, której przedmiotem jest sukcesywne świadczenia usług ochrony fizycznej osób i mienia, dozoru oraz usługi grupy interwencyjnej w obiekcie przy ul. Wyłom 22 (Park Zakrzówek);
- 4) „**Umowa Powierzenia**” – oznacza: niniejszą umowę

## § 2

### Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Umowa Powierzenia zostaje zawarta w związku z łączącą Strony umową z dnia .... 2023 roku, której przedmiotem jest sukcesywne świadczenia usług ochrony fizycznej osób i mienia, dozoru oraz usługi grupy interwencyjnej w obiekcie przy ul. Wyłom 22 (Park Zakrzówek), dla Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie.
2. W celu wykonania Umowy Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 RODO dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie Powierzenia.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową Powierzenia, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
4. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.
5. Powierzenie przetwarzania danych następuje na okres obowiązywania niniejszej Umowy Powierzenia.

## § 3

### Zakres i cel przetwarzania danych

1. W trybie art. 28 ust. 3 RODO Administrator powierza Podmiotowi Przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe wskazane w ust. 2 niniejszego paragrafu Umowy Powierzenia.
2. Zakres powierzonych danych przez Administratora Podmiotowi Przetwarzającemu obejmuje powierzone mu dane dotyczące przede wszystkim:
  - 1) nagrań z monitoringu
  - 2) ewidencji zawierającej dane osobowe osób wchodzących na teren Obiektu (w szczególności pracowników Obiektu pobierających klucze do pomieszczeń znajdujących się w Obiekcie),

- 3) ewidencji zawierającej tablice rejestracyjne identyfikujące pojazdy należące do pracowników Obiektu,
  - 4) ewidencji osób sprzątających w Obiekcie,
  - 5) ewidencji zdarzeń w Obiekcie, sporządzanej w formie notatek służbowych ochrony, zawierających – jeśli zachodzi taka, uzasadniona prawnym interesem Administratora danych potrzeba – dane osobowe sprawców zdarzeń, osób poszkodowanych oraz świadków.
3. Zakres powierzonych danych odnosi się do następujących kategorii danych osobowych:
- 1) wizerunek,
  - 2) imię, nazwisko,
  - 3) numer rejestracyjny pojazdu.
4. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu wykonania Umowy, tj. art. 6 ust 1 lit. b) RODO.

#### **§ 4**

##### **Oświadczenia i obowiązki procesora**

1. Procesor oświadcza, że posiada zasoby infrastrukturalne, doświadczenie, wiedzę oraz wykwalifikowany personel, w zakresie umożliwiającym należyte wykonanie Umowy Powierzenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. W szczególności Procesor oświadcza, że znane mu są zasady przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające z RODO.
2. Procesor jest zobowiązany:
  - 1) przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie na podstawie Umowy, zgodnie z Umową, obowiązującymi przepisami, w szczególności RODO, ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781);
  - 2) przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie na terytorium Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
  - 3) pisemnie upoważnić osoby, które w imieniu Procesora przetwarzają dane osobowe;
  - 4) udzielać dostępu do powierzonych danych osobowych wyłącznie osobom, które ze względu na zakres wykonywanych zadań otrzymały od Procesora upoważnienie do ich przetwarzania oraz wyłącznie w celu wykonywania obowiązków wynikających z Umowy;
  - 5) zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych były zobowiązane do zachowania ich w tajemnicy;
  - 6) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których dane osobowe będą przetwarzane na podstawie Umowy;
  - 7) wspierać Administratora w realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w rozdziale III RODO, w szczególności niezwłocznie, na żądanie Administratora, nie później jednak niż w terminie 7 dni od daty zgłoszenia takiego żądania, Procesor udzieli informacji dotyczących przetwarzania powierzonych mu do przetwarzania danych osobowych, w tym zastosowanych technicznych i organizacyjnych środków zabezpieczenia danych osobowych;
  - 8) niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 24 godzin od momentu stwierdzenia naruszenia, informować Administratora o każdym naruszeniu ochrony danych osobowych, w szczególności jego skali, charakterze, podejmowanych działaniach naprawczych, tożsamości podmiotów danych dotkniętych naruszeniem oraz ryzyku,

jakie naruszenie może powodować dla podmiotów danych; do czasu uzyskania instrukcji od Administratora,

Procesor, bez zbędnej zwłoki, podejmuje wszelkie rozsądne działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia;

9) prowadzić, w postaci pisemnej (w tym elektronicznej), rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania powierzonych danych;

10) umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów przetwarzania powierzonych danych osobowych. W tym celu Procesor na żądanie Administratora lub upoważnionego podmiotu nie później niż w terminie 7-miu dni od dnia zgłoszenia żądania, udzieli informacji dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych, technicznych i organizacyjnych środków ich ochrony, a także umożliwi dostęp do swoich pomieszczeń, pracowników i współpracowników oraz urządzeń, w zakresie uzasadnionym wykonywaniem czynności audytowych;

11) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów krajowych lub unijnych o ochronie danych osobowych;

12) niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 24 godzin informować (o ile nie doprowadzi to do naruszenia przepisów obowiązującego prawa) Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych przez Procesora, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych osobowych, skierowanej do Procesora, o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Procesora;

13) przechowywać dane osobowe tylko tak długo, jak to wynika z obowiązujących przepisów prawa, bez zbędnej zwłoki, aktualizować, poprawiać, zmieniać, anonimizować, ograniczać przetwarzanie lub usuwać wskazane dane osobowe zgodnie z wytycznymi Administratora (jeśli takie działanie mogłoby powodować brak możliwości dalszego realizowania czynności przetwarzania, Procesor poinformuje Administratora przed jego podjęciem, a następnie zastosuje się do polecenia Administratora);

14) w przypadku rozwiązania bądź wygaśnięcia Umowy, Procesor zobowiązany jest niezwłocznie zwrócić, w uzgodnionym między Stronami formacie, dane osobowe, które przetwarzał w związku z wykonywaniem Umowy, a następnie usunąć je ze wszystkich nośników informacji, o ile postanowienia innych umów związanych z Umową, nie stanowią inaczej. Na żądanie Administratora Procesor potwierdzi pisemnie lub elektronicznie usunięcie danych, które przetwarzał w związku z wykonywaniem Umowy; przez usunięcie danych, rozumieć należy takie zniszczenie, które nie pozwoli na ich ponowne odtworzenie.

## **§ 5**

### **Prawo kontroli**

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO ma prawo kontroli w celu weryfikacji czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy Powierzenia.

2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum 7-dniowym jego uprzedzeniem.

3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 14 dni.

4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

## **§ 6**

### **Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową Powierzenia do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej, pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu Umowy Powierzenia winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie Powierzenia.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków w zakresie należytej ochrony danych.

## **§ 7**

### **Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy Powierzenia, a w szczególności za nieuprawnione udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym i innym osobom trzecim.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie Powierzenia, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.
3. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność i zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów w tym także ewentualnych odszkodowań i zadośćuczynień na rzecz osób trzecich i strat poniesionych przez Administratora, w przypadku niedotrzymania i nienależytego wykonania przez Podmiot przetwarzający, jego przedstawicieli, pracowników, współpracowników lub zatrudnionych wykonawców czy podwykonawców, a w szczególności podmiotów które świadczą na rzecz Podmiotu przetwarzającego usługi związane z powierzeniem przetwarzania danych osobowych, obowiązku przetwarzania danych osobowych wynikającego z Umowy Powierzenia i jej postanowień lub obowiązków wynikających z RODO.
4. W sytuacjach nadzwyczajnych, nieprzewidzianych w umowie, Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych mając na uwadze ochronę powierzonych danych oraz interes Administratora.

## **§ 8**

### **Czas obowiązywania Umowy Powierzenia**

Umowa Powierzenia obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas zawarcia Umowy tj. do dnia ..... roku.

## **§ 9**

### **Rozwiązanie Umowy Powierzenia**

Administrator danych może rozwiązać Umowę Powierzenia ze skutkiem natychmiastowym gdy Podmiot przetwarzający:

- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową Powierzenia;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych;
- 4) zawiadomił o swojej niezdolności do wypełnienia postanowień niniejszego paragrafu.

## **§ 10**

### **Zasady zachowania poufności**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („informacje poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy informacji poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy lub Umowy Powierzenia, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy lub Umowy Powierzenia.

## **§ 11**

### **Współdziałanie Stron**

1. W trakcie obowiązywania niniejszej Umowy, Strony zobowiązują się ściśle współpracować - informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na realizację niniejszej Umowy.
2. Administrator upoważnia do kontaktów w przedmiocie umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych Panią Monikę Warchoń – Inspektora Ochrony Danych w ZZM, e-mail: iod@zzm.krakow.pl.
3. Podmiot przetwarzający upoważnia w przedmiocie umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych Firma .....e-mail: .....
4. W przypadku zmiany danych kontaktowych, o których mowa powyżej, Strona, u której zmiana nastąpiła, jest obowiązana do niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o tym fakcie oraz wskazania nowych danych kontaktowych. Zmiany takiej nie uważa się za konieczną do sporządzenia aneksu do umowy.

## **§ 12**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa Powierzenia została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r. poz. 1145 z późniejszymi zmianami) oraz RODO.

3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora.

**ADMINISTRATOR DANYCH:**

**PODMIOT PRZETWARZAJĄCY:**